



SPEEDLINK[®] STRIKE FX GAMEPAD – WIRELESS

SL-6567-BK



QUICK INSTALL GUIDE

VERS: 1.0

SPEEDLINK[®]

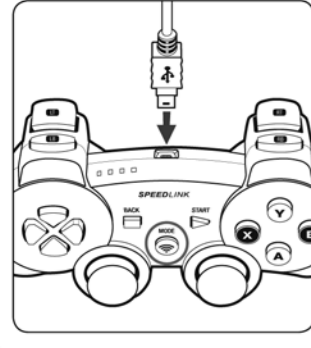


TECHNICAL SUPPORT

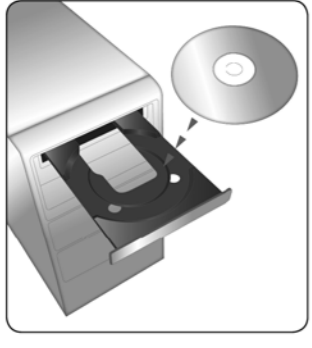
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2012 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK[®], the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Windows, Windows XP, Windows Vista and Windows 7 are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

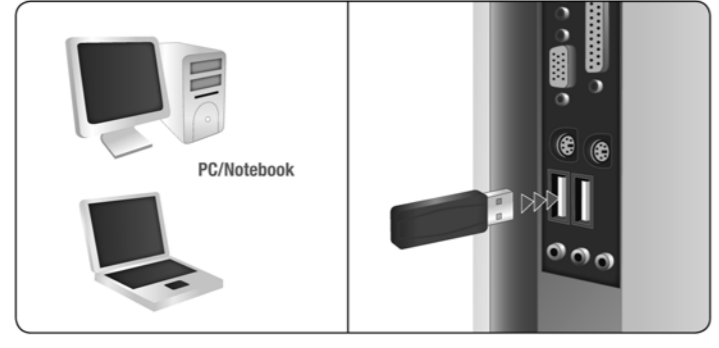
1 CHARGING



2 DRIVER



3 CONNECTING



4 WIRELESS CONNECTION



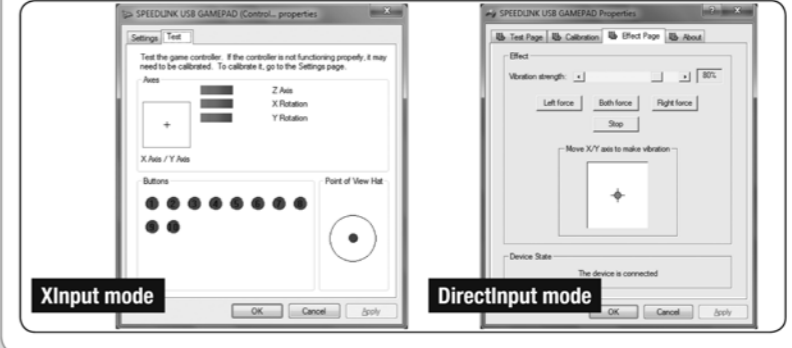
5 XINPUT AND DIRECTINPUT



6 D-PAD MODE (DIRECTINPUT)



7 SETTINGS



SE

- Uppladdning:** Ladda först upp gamepaden. Koppla den till en ledig USB-port på din dator eller någon annan strömkälla med USB (minst 500mA) med USB-kabeln. Gamepadens indikatorlampor blinkar under laddningen som tar ungefär 3 timmar. Tänk på att det kan ta lite längre tid den första gången du laddar. Så snart indikatorlamporna stocknar är laddningen färdig och du kan ta bort kablarna.
- Installation av drivrutin:** Lägga in medföljande CD-skiva i CD-enheten för att installera programvaran med drivrutinen. Om installationen inte starter automatiskt går du till CD-enheten i Windows® Explorer och startar programmet Setup.exe. Installationen är nödvändig för att vibrationsfunktionen ska kunna användas i vissa spel.
- Anslutning:** Koppla USB-mottagaren till en ledig USB-port på din PC. Apparaten upptäcks automatiskt av operativsystemet och kan användas efter bara några sekunder.
- Trådlös koppling:** Tryck på gamepadens Mode-knapp och vänta i ungefär fem sekunder för att skapas en förbindelse. Försök om igen om du inte lyckas med första gången. Under kopplingsprocessen blinkar gamepadens och mottagarens indikatorlampor; så snart förbindelsen upprättats börjar mottagarens lampa och minst en lampa på gamepaden att lysa med fast sken.
- Xinput och DirectInput:** Håll Mode-knappen inne i tre sekunder för att växla mellan gamepadens båda driftlägen: Xinput (för de flesta

DK

- Opiladning:** Start med oplade gamepad'en: Tilsit den ved hjælp af USB-kabel til en ledig USB-port på din computer eller til en anden USB-strømkilde (mindst 500mA). LED-indikatorerne på gamepad'en blinker under opladningen, som tager ca. 3 timer. Bemærk, at den første opladning kan være noget længere. Så snart LED'erne slukkes, er opladningen gennemført, og du kan afbryde kabelforbindelsen.
- Driverinstallation:** Sæt den medfølgende driver-cd i cd-drevet for at installere driversoftwaren. Hvis installationen ikke starter automatisk, skal du vælge cd-rom-drevet i Windows® Stifinder og starte programmet „Setup.exe“.
- Tilslutning:** Tilslut USB-mottageren til en ledig USB-port på din pc. Operativsystemet finder automatisk enheden, og den er klar til brug efter et par sekunder.
- Trådløs forbindelse:** Tryk på „Mode“-tasten på gamepad'en, og vent ca. fem sekunder for at oprette en forbindelse. Kontroller, at gamepad'en befinder sig i nærheden af mottageren. Under tilslutningsprocessen blinker LED'erne på gamepad'en og på mottageren. Så snart forbindelsen er oprettet, lyser LED'en på mottageren og mindst én af LED'erne på gamepad'en konstant.
- Xinput og DirectInput:** Hold „Mode“-tasten nede i tre sekunder for at skifte mellem gamepad'ens to funktionsstillinger: Xinput (til de fleste spil) og DirectInput (til alle ældre og visse nyere spil). Hvis

PL

- Ładowanie:** Najpierw naładuj gamepada: podłącz go przewodem USB do wolnego złącza USB włączonego komputera lub do innego źródła zasilania USB (co najmniej 500mA). Podczas ładowania wskaźnik LED na gamepadzie miga. Ładowanie trwa ok. 3 godzin. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej. Gdy wskaźnik LED zgśnie, ładowanie jest zakończone i można odłączyć kabel USB.
- Instalacja sterowników:** Włóż załączoną płytę CD ze sterownikami do napędu CD-ROM, aby zainstalować sterowniki. Jeżeli instalacja nie rozpocznie się automatycznie, w Eksploratorze Windows® wybierz napęd CD-ROM i uruchom program „Setup.exe“.
- Połączenie:** Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i po kilku sekundach będzie gotowe do pracy.
- Połączenie radiowe:** Naciśnij przycisk „Mode“ gamepada i odczekaj ok. 5 sekund, by nawiązać połączenie. Upewnij się przy tym, że gamepad znajduje się w pobliżu odbiornika. Podczas nawiązywania połączenia migają diody LED gamepada i odbiornika; gdy zostanie nawiązane połączenie, dioda LED odbiornika i co najmniej jedna dioda LED gamepada świecą światłem ciągłym.
- Xinput i DirectInput:** Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „Mode“, aby wybrać jeden z dwóch trybów pracy gamepada: Xinput (do większości aktualnych gier) lub DirectInput (do starszych i niektórych nowych gier). Jeśli na gamepadzie świeci

HU

- Feltöltés:** Kérjük, először töltsd fel a gamepad-t. Kössd rá az USB-kábelrel számítógépe egy szabad USB-portjára vagy egy testszűréses egyéb USB-áramforrásra (legalább 500 mA). A gamepad LED-kijelzője villog a mintegy 3 óráos töltési folyamat közben. Kérjük, ügyelj arra, hogy az első töltési folyamat valamilyen több időt vehet igénybe. Amint a LED-ek kialszanak, a feltöltés befejeződött és a kábelkapcsolat megszüntethető.
- Meghajtóprogram-telepítés:** Tegye bele a meghajtóprogramokat tartalmazó mellékelt CD-t a CD-meghajtóba a meghajtóprogramok telepítéséhez. Amennyiben a telepítés nem indul el automatikusan, a Windows® Explorer programban válassza ki a CD-meghajtót és indítsa el a „Setup.exe” programot.
- Csatlakoztatás:** Kössé össze az USB-vevőt a számítógépp egy szabad USB-portjával. Az eszközt az operációs rendszer automatikusan felfismeri és az néhány másodperc múlva használható.
- Rádiókapcsolat:** Nyomja meg a gamepad „Mode” gombját és várjon mintegy 5 másodpercet kapcsolat létrehozására. Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a gamepad ekkor a vevő közelében legyen. A kapcsolatfelépítés közben villog a gamepad és a vevő LED-jei, amikor a kapcsolat felépült, a vevő LED-je és a gamepad LED-jei közül legalább egy folyamatosan világít.
- Xinput és DirectInput:** Tartsa a „Mode” gombot három másodpercig nyomva a gamepad két üzemmódja közötti váltáshoz: Xinput (a legtöbb aktuális játékhoz) és DirectInput (az összes régebbi és néhány újabb játékhoz). Ha a gamepaden csak egy LED világít, akkor az Xinput-mód aktív; ha kettő vagy négy LED, akkor az eszköz DirectInput-módban

NO

- Opplading:** Begynn med å lade opp spillkontrollen: Koble den til en ledig USB-port på datamaskinen eller til en annen USB-strømkilde (min. 500mA) ved hjelp av en USB-kabel. LED-lampene på spillkontrollen blinker mens enheten lades (dette tar ca. 3 timer). Husk at det kan ta litt lengre tid første gang spillkontrollen lades. Når LED-lampene slukner, er oppladingen ferdig og du kan koble fra kabelen.
- Driverinstallasjon:** Legg inn den medfølgende driver-CD-en i CD-stasjonen for å installere driverprogramvaren. Dersom installasjonen ikke starter automatisk, velger du CD-stasjonen din i Windows® Explorer og starter programmet „Setup.exe“.
- Tilkobling:** Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på datamaskinen. Enheten registreres automatisk og er klar til bruk etter noen få sekunder.
- Radioforbindelse:** Trykk på Mode-knappen på spillkontrollen og vent i ca. fem sekunder for å opprette forbindelse. Pass på at spillkontrollen er plassert nær mottakeren. Mens forbindelsen opprettes, blinker LED-lampene på spillkontrollen og mottakeren. LED-lampene på mottakeren og minst én av LED-lampene på spillkontrollen lyser deretter konstant når forbindelsen er opprettet.
- Standby-til:** Plihold inn Mode-knappen i tre sekunder for å veksle mellom følgende to moduser på spillkontrollen: Xinput (for de fleste av de nyere spillene) og DirectInput (for alle eldre spill og

- Feeltöltés:** Kérjük, először töltsd fel a gamepad-t. Kössd rá az USB-kábelrel számítógépe egy szabad USB-portjára vagy egy testszűréses egyéb USB-áramforrásra (legalább 500 mA). A gamepad LED-kijelzője villog a mintegy 3 óráos töltési folyamat közben. Kérjük, ügyelj arra, hogy az első töltési folyamat valamilyen több időt vehet igénybe. Amint a LED-ek kialszanak, a feltöltés befejeződött és a kábelkapcsolat megszüntethető.
- Meghajtóprogram-telepítés:** Tegye bele a meghajtóprogramokat tartalmazó mellékelt CD-t a CD-meghajtóba a meghajtóprogramok telepítéséhez. Amennyiben a telepítés nem indul el automatikusan, a Windows® Explorer programban válassza ki a CD-meghajtót és indítsa el a „Setup.exe” programot.
- Csatlakoztatás:** Kössé össze az USB-vevőt a számítógépp egy szabad USB-portjával. Az eszközt az operációs rendszer automatikusan felfismeri és az néhány másodperc múlva használható.
- Rádiókapcsolat:** Nyomja meg a gamepad „Mode” gombját és várjon mintegy 5 másodpercet kapcsolat létrehozására. Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a gamepad ekkor a vevő közelében legyen. A kapcsolatfelépítés közben villog a gamepad és a vevő LED-jei, amikor a kapcsolat felépült, a vevő LED-je és a gamepad LED-jei közül legalább egy folyamatosan világít.
- Xinput és DirectInput:** Tartsa a „Mode” gombot három másodpercig nyomva a gamepad két üzemmódja közötti váltáshoz: Xinput (a legtöbb aktuális játékhoz) és DirectInput (az összes régebbi és néhány újabb játékhoz). Ha a gamepaden csak egy LED világít, akkor az Xinput-mód aktív; ha kettő vagy négy LED, akkor az eszköz DirectInput-módban

CZ

- Nabit:** Nejřivně prosim gamepad nabijte: USB kabelem jej zapojte do volného USB rozhraní na vašem počítači nebo do jiného zdroje napájení s konektorem USB (s minimálním napětím 500 mA). LED na gamepadu bliká během nabíjení, které potrvá 3 hodiny. Mějte na vědomí, že první nabíjení může trvat o něco déle. Jakmile LED diody zhasnou, je nabíjení dokončeno a kabel můžete odpojit.
- Instalace řidičů programu:** K instalaci software řidičů programu vložte do CD-ROMi spouštěcího CD s řidičím programem. Nepouští-li se instalace automaticky, zvolte ve Windows® Explorer Váš pohon CD a spusťte program „Setup.exe“.
- Zapojení:** Zapojte USB příjmač do volného USB portu na vašem počítači. Problémě automatická detekce zařízení, jež bude během několika vteřin připraveno k použití.
- Rádiové spojení:** Stiskněte tlačítko „Mode“ na gamepadu a vyčkejte cca pět sekund, dokud se nenaváže spojení. Ubezpečte se, zda se gamepad při tom nachází v blízkosti přijímače. V průběhu procesu navázání spojení blikají LED na gamepadu a na přijímači, jakmile je navázáno spojení, tak svítí konstantně LED přijímače a alespoň jedno z LED na gamepadu.
- Xinput a DirectInput:** Tlačítko „MODE“ podržte po dobu tří sekund stisknuté pro přepnutí mezi dvěma operačními režimy gamepadu: Xinput (pro většinu aktuálních her) a DirectInput (pro všechny starší a některé novější hry). Pokud na gamepadu svítí pouze jedno z LED, tak je aktivní režim Xinput; pokud svítí dvě nebo čtyři LED,

- Opiladning:** Start med oplade gamepad'en: Tilsit den ved hjælp af USB-kabel til en ledig USB-port på din computer eller til en anden USB-strømkilde (mindst 500mA). LED-indikatorerne på gamepad'en blinker under opladningen, som tager ca. 3 timer. Bemærk, at den første opladning kan være noget længere. Så snart LED'erne slukkes, er opladningen gennemført, og du kan afbryde kabelforbindelsen.
- Driverinstallation:** Sæt den medfølgende driver-cd i cd-drevet for at installere driversoftwaren. Hvis installationen ikke starter automatisk, skal du vælge cd-rom-drevet i Windows® Stifinder og starte programmet „Setup.exe“.
- Tilslutning:** Tilslut USB-mottageren til en ledig USB-port på din pc. Operativsystemet finder automatisk enheden, og den er klar til brug efter et par sekunder.
- Trådløs forbindelse:** Tryk på „Mode“-tasten på gamepad'en, og vent ca. fem sekunder for at oprette en forbindelse. Kontroller, at gamepad'en befinder sig i nærheden af mottageren. Under tilslutningsprocessen blinker LED'erne på gamepad'en og på mottageren. Så snart forbindelsen er oprettet, lyser LED'en på mottageren og mindst én af LED'erne på gamepad'en konstant.
- Xinput og DirectInput:** Hold „Mode“-tasten nede i tre sekunder for at skifte mellem gamepad'ens to funktionsstillinger: Xinput (til de fleste spil) og DirectInput (til alle ældre og visse nyere spil). Hvis

EL

- Φόρτιση:** Κατ' αρχήν φορτίστε το Gamepad: Συνδέστε το μέσω ενός καλωδίου USB με μια ελεύθερη υποδοχή διασύνδεσης USB του υπολογιστή σας ή με μια επιθυμητή τροφοδοσία USB (τουλάχιστον 500mA). Η ένδειξη LED στο Gamepad αναβοβλίζει κατά τη διαδικασία φόρτισης, η οποία απαιτεί περίπου 3 ώρες. Προσέξτε ότι η πρώτη διαδικασία φόρτισης μπορεί να απαιτήσει λίγο περισσότερο χρόνο. Μόλις σβήσουν τα LED, έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση και μπορείτε να αποσυνδέσετε τη ζεύξη καλωδίων.
- Εγκατάσταση οδηγού:** Τοποθετήστε το απεσταλμένο CD οδηγού στον οδηγό CD, για να εγκαταστήσετε το λογισμικό οδηγού. Εάν η εγκατάσταση δεν ξεκινάει αυτόματα, επιλέξτε στον Windows® Explorer τη μονάδα δίσκου και εκκινήστε το πρόγραμμα „Setup.exe“.
- Σύνδεση:** Συνδέστε το δέκτη USB με μία ελεύθερη υποδοχή σύνδεσης USB του ΗΥ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και μετά από μερικά δευτερόλεπτα είναι έτοιμη για χρήση.
- Ασύρματη σύνδεση:** Πιέστε το πλήκτρο „Mode“ του Gamepad και περιμένετε περίπου πέντε δευτερόλεπτα για να δημιουργηθεί μια σύνδεση. Παρακολουθείτε εναλλάξ τον Windows® Explorer τη μονάδα δίσκου και εκκινήστε το πρόγραμμα „Setup.exe“.
- Stand-by režim:** Pro pěti minutách nečinnosti přejde zvladot do pohotovostního režimu, čímž šetří energii. Chcete-li jej znovu aktivovat, stiskněte tlačítko „Mode“. Začnou-li LED na gamepadu rychle blikat, měl by se dobit.

- Opiladning:** Start med oplade gamepad'en: Tilsit den ved hjælp af USB-kabel til en ledig USB-port på din computer eller til en anden USB-strømkilde (mindst 500mA). LED-indikatorerne på gamepad'en blinker under opladningen, som tager ca. 3 timer. Bemærk, at den første opladning kan være noget længere. Så snart LED'erne slukkes, er opladningen gennemført, og du kan afbryde kabelforbindelsen.
- Driverinstallation:** Sæt den medfølgende driver-cd i cd-drevet for at installere driversoftwaren. Hvis installationen ikke starter automatisk, skal du vælge cd-rom-drevet i Windows® Stifinder og starte programmet „Setup.exe“.
- Tilslutning:** Tilslut USB-mottageren til en ledig USB-port på din pc. Operativsystemet finder automatisk enheden, og den er klar til brug efter et par sekunder.
- Trådløs forbindelse:** Tryk på „Mode“-tasten på gamepad'en, og vent ca. fem sekunder for at oprette en forbindelse. Kontroller, at gamepad'en befinder sig i nærheden af mottageren. Under tilslutningsprocessen blinker LED'erne på gamepad'en og på mottageren. Så snart forbindelsen er oprettet, lyser LED'en på mottageren og mindst én af LED'erne på gamepad'en konstant.
- Xinput og DirectInput:** Hold „Mode“-tasten nede i tre sekunder for at skifte mellem gamepad'ens to funktionsstillinger: Xinput (til de fleste spil) og DirectInput (til alle ældre og visse nyere spil). Hvis

FI

- Lataaminen:** Peliohjain on ladattava heti alkuksi: Liitä se USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai haluaamaasi toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää noin kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:t sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiläntään voi irrottaa.
- Ajurin asentaminen:** Aseta toimitukseen sisällyttyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamiseksi. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows® Explorista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma „Setup.exe“.
- Liittäminen:** Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
- Radioliitos:** Luo yhteyden painamalla peliohjaimen „Mode“-painiketta ja odottamalla noin viisi sekuntia. Varmista, että peliohjain on liitetty vastaanottimen lähelle. Yhteysohjelmiston aikana peliohjaimen ja vastaanottimen merkkivalot vilkkuvat. Heti kun yhteyden on luotu, vastaanottimen merkkivalot sekä vähintään yksi peliohjaimen merkkivalot palavat jatkuvasti.
- Xinput ja DirectInput:** Pidä „Mode“-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi peliohjaimen molempien käyttötilojen välillä: Xinput (useimmille ajankohtaisille peleille) ja DirectInput

- Lataaminen:** Peliohjain on ladattava heti alkuksi: Liitä se USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai haluaamaasi toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää noin kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:t sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiläntään voi irrottaa.
- Ajurin asentaminen:** Aseta toimitukseen sisällyttyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamiseksi. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows® Explorista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma „Setup.exe“.
- Liittäminen:** Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
- Radioliitos:** Luo yhteyden painamalla peliohjaimen „Mode“-painiketta ja odottamalla noin viisi sekuntia. Varmista, että peliohjain on liitetty vastaanottimen lähelle. Yhteysohjelmiston aikana peliohjaimen ja vastaanottimen merkkivalot vilkkuvat. Heti kun yhteyden on luotu, vastaanottimen merkkivalot sekä vähintään yksi peliohjaimen merkkivalot palavat jatkuvasti.
- Xinput ja DirectInput:** Pidä „Mode“-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi peliohjaimen molempien käyttötilojen välillä: Xinput (useimmille ajankohtaisille peleille) ja DirectInput

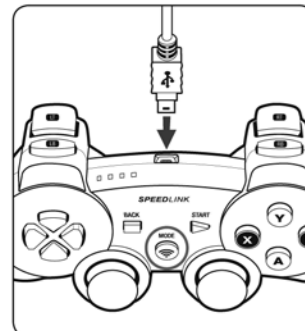
- Lataaminen:** Peliohjain on ladattava heti alkuksi: Liitä se USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai haluaamaasi toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää noin kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:t sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiläntään voi irrottaa.
- Ajurin asentaminen:** Aseta toimitukseen sisällyttyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamiseksi. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows® Explorista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma „Setup.exe“.
- Liittäminen:** Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
- Radioliitos:** Luo yhteyden painamalla peliohjaimen „Mode“-painiketta ja odottamalla noin viisi sekuntia. Varmista, että peliohjain on liitetty vastaanottimen lähelle. Yhteysohjelmiston aikana peliohjaimen ja vastaanottimen merkkivalot vilkkuvat. Heti kun yhteyden on luotu, vastaanottimen merkkivalot sekä vähintään yksi peliohjaimen merkkivalot palavat jatkuvasti.
- Xinput ja DirectInput:** Pidä „Mode“-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi peliohjaimen molempien käyttötilojen välillä: Xinput (useimmille ajankohtaisille peleille) ja DirectInput

- Lataaminen:** Peliohjain on ladattava heti alkuksi: Liitä se USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai haluaamaasi toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää noin kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:t sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiläntään voi irrottaa.
- Ajurin asentaminen:** Aseta toimitukseen sisällyttyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamiseksi. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows® Explorista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma „Setup.exe“.
- Liittäminen:** Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
- Radioliitos:** Luo yhteyden painamalla peliohjaimen „Mode“-painiketta ja odottamalla noin viisi sekuntia. Varmista, että peliohjain on liitetty vastaanottimen lähelle. Yhteysohjelmiston aikana peliohjaimen ja vastaanottimen merkkivalot vilkkuvat. Heti kun yhteyden on luotu, vastaanottimen merkkivalot sekä vähintään yksi peliohjaimen merkkivalot palavat jatkuvasti.
- Xinput ja DirectInput:** Pidä „Mode“-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi peliohjaimen molempien käyttötilojen välillä: Xinput (useimmille ajankohtaisille peleille) ja DirectInput

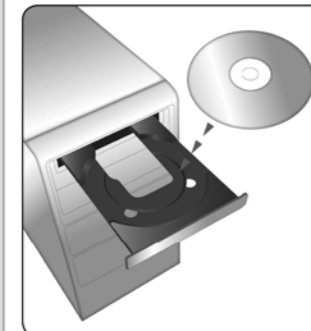
- Lataaminen:** Peliohjain on ladattava heti alkuksi: Liitä se USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai haluaamaasi toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää noin kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:t sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiläntään voi irrottaa.
- Ajurin asentaminen:** Aseta toimitukseen sisällyttyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamiseksi. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows® Explorista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma „Setup.exe“.
- Liittäminen:** Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
- Radioliitos:** Luo yhteyden painamalla peliohjaimen „Mode“-painiketta ja odottamalla noin viisi sekuntia. Varmista, että peliohjain on liitetty vastaanottimen lähelle. Yhteysohjelmiston aikana peliohjaimen ja vastaanottimen merkkivalot vilkkuvat. Heti kun yhteyden on luotu, vastaanottimen merkkivalot sekä vähintään yksi peliohjaimen merkkivalot palavat jatkuvasti.
- Xinput ja DirectInput:** Pidä „Mode“-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi peliohjaimen molempien käyttötilojen välillä: Xinput (useimmille ajankohtaisille peleille) ja DirectInput

- Lataaminen:** Peliohjain on ladattava heti alkuksi: Liitä se USB-johdolla tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään tai haluaamaasi toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää noin kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED:t sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiläntään voi irrottaa.
- Ajurin asentaminen:** Aseta toimitukseen sisällyttyvä ajuri-CD tietokoneen CD-asemaan ajuriohjelmiston asentamiseksi. Mikäli asennus ei käynnisty automaattisesti, valitse Windows® Explorista tietokoneen CD-asema ja käynnistä ohjelma „Setup.exe“.
- Liittäminen:** Liitä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
- Radioliitos:** Luo yhteyden painamalla peliohjaimen „Mode“-painiketta ja odottamalla noin viisi sekuntia. Varmista, että peliohjain on liitetty vastaanottimen lähelle. Yhteysohjelmiston aikana peliohjaimen ja vastaanottimen merkkivalot vilkkuvat. Heti kun yhteyden on luotu, vastaanottimen merkkivalot sekä vähintään yksi peliohjaimen merkkivalot palavat jatkuvasti.
- Xinput ja DirectInput:** Pidä „Mode“-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi peliohjaimen molempien käyttötilojen välillä: Xinput (useimmille ajankohtaisille peleille) ja DirectInput

1 CHARGING



2 DRIVER



3 CONNECTING



4 WIRELESS CONNECTION



press briefly & wait

5 XINPUT AND DIRECTINPUT



hold > 3 sec.

1 LED:
Xinput mode
2 or 4 LEDs:
Directinput mode

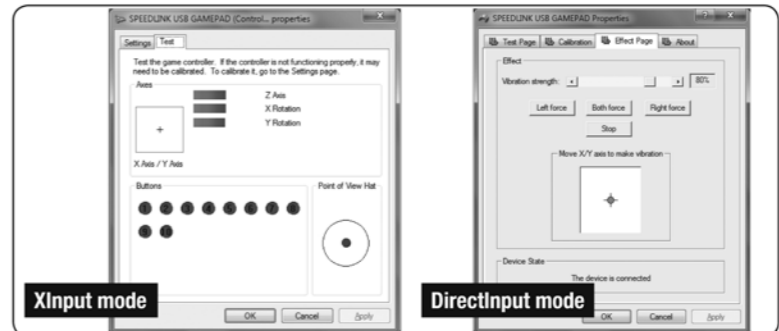
6 D-PAD MODE (DIRECTINPUT)



press briefly

4 LEDs:
coolie-hat mode
2 LEDs:
left analog stick functions

7 SETTINGS



EN

- 1. Charging:** First, charge the gamepad. Using the USB cable, connect the gamepad to any free USB port on your computer or any other USB power source (at least 500mA). The gamepad's LED status indicators will flash during charging which takes around 3 hours; be aware, the initial charge may take longer. As soon as the LEDs go out, charging is complete and you can disconnect the cable.
- 2. Driver installation:** To install the driver software, insert the supplied driver CD into the CD-ROM drive. If the installation process does not start automatically, navigate to your CD-ROM drive using Windows Explorer and start the program by clicking Setup.exe. You will need to install the driver to use the vibration function with certain games.
- 3. Connecting:** Plug the USB receiver into a free USB port on your PC. The operating system will detect the device automatically and it will be ready to use in a few seconds.
- 4. Wireless connection:** To establish a connection, press the gamepad's Mode button and wait around five seconds. Make sure the gamepad is positioned near the receiver during this time. During the connection process, the LEDs on the gamepad and on the receiver will flash; as soon as a connection is established, the receiver LED will stay lit as at least one of the gamepad LEDs will stay lit.
- 5. Xinput and Directinput:** Keep the Mode button held depressed for three seconds to switch between the gamepad's two operating modes: Xinput (for the majority of current games) and Directinput (for all older and some newer games). If only one of the gamepad LEDs is lit, Xinput mode is active; if two or four LEDs are lit (depending on D-pad mode; step 6.), Directinput mode is active. Set the gamepad to the desired mode before starting a game. Switching during gameplay may stop the game identifying the controller correctly; if this happens, restart the game. Please consult the manual that accompanied the game, ask the publisher or try both modes to establish which mode works the best.
- 6. D-pad mode:** In Directinput mode, press the Mode button quickly to switch between the two digital D-pad modes. If all four LEDs are lit, coolie-hat mode is active. If only two LEDs are lit, the D-pad controls the axes of the left analog stick.
- 7. Settings:** Test the gamepad's functions by opening the Windows Control Panel and going to the Game Controllers option (Windows 7/Vista/XP). You'll also find options for configuring the vibration function there (Directinput). Please note, vibrations only work if supported by the game and the relevant option is enabled in the game's options settings.
- 8. Standby mode:** After five minutes of inactivity, the gamepad will flash; to standby mode to save power; to reactivate the gamepad, press the Mode button. If the gamepad LEDs start flashing rapidly, recharge the device.

(for all older and some newer games). If only one of the gamepad LEDs is lit, Xinput mode is active; if two or four LEDs are lit (depending on D-pad mode; step 6.), Directinput mode is active. Set the gamepad to the desired mode before starting a game. Switching during gameplay may stop the game identifying the controller correctly; if this happens, restart the game. Please consult the manual that accompanied the game, ask the publisher or try both modes to establish which mode works the best.

DE

- 1. Aufladen:** Laden Sie das Gamepad bitte zunächst auf: Verbinden Sie es über das USB-Kabel mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Computers oder einer beliebigen anderen USB-Stromquelle (mindestens 500 mA). Die LED-Anzeige am Gamepad blinkt während des Ladevorgangs, der ungefähr 3 Stunden benötigt. Beachten Sie bitte, dass der erste Ladevorgang etwas mehr Zeit beanspruchen kann. Sobald die LEDs erlöschen, ist das Aufladen beendet und Sie können die Kabelverbindung trennen.
- 2. Treiberinstallation:** Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in das CD-Laufwerk ein, um die Treibersoftware zu installieren. Sollte die Installation nicht automatisch beginnen, wählen Sie im Windows Explorer Ihr CD-Laufwerk und starten Sie das Programm „Setup.exe“. Die Installation ist notwendig für die Nutzung der Vibrationsfunktion in bestimmten Spielen.
- 3. Anschluss:** Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem freien USB-Anschluss Ihres PCs. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und ist nach wenigen Sekunden einsatzbereit.
- 4. Funkverbindung:** Drücken Sie die „Mode“-Taste des Gamepads und warten Sie etwa fünf Sekunden, um eine Verbindung herzustellen. Bitte stellen Sie sicher, dass sich das Gamepad dabei in der Nähe des Empfängers befindet. Während des Verbindungsvorgangs blinken die LEDs am Gamepad und am Empfänger; sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchten die Empfänger-LED sowie mindestens eine der Gamepad-LEDs konstant.
- 5. Xinput und Directinput:** Halten Sie die „Mode“-Taste für drei Sekunden gedrückt, um zwischen den beiden Betriebsmodi des Gamepads zu wechseln: Xinput (für die meisten aktuellen Spiele) und Directinput (für

alle älteren und einige neuere Spiele). Leuchtet nur eine der LEDs am Gamepad, ist der Xinput-Modus aktiv; leuchten zwei oder vier LEDs (abhängig vom Steuerkreuz-Modus; siehe Schritt 6.), befindet sich das Gerät im Directinput-Modus. Bitte versetzen Sie das Gamepad in den gewünschten Modus, bevor Sie ein Spiel starten. Das Umschalten im laufenden Spiel kann dazu führen, dass der Controller von diesem nicht mehr korrekt erkannt wird; in diesem Fall starten Sie bitte das Spiel neu. Mit welchem Modus ein Spiel am besten funktioniert, erfahren Sie im zugehörigen Handbuch, beim Hersteller oder durch Ausprobieren.

- 6. Steuerkreuz-Modus:** Betätigen Sie die „Mode“-Taste im Directinput-Modus nur kurz, wechseln Sie zwischen zwei Modi für das digitale Steuerkreuz (D-Pad): Leuchten alle vier LEDs, steuert das Steuerkreuz die Achsen des linken Analogsticks.
- 7. Einstellungen:** Die Funktion des Gamepads können Sie in der Windows®-Systemsteuerung im Abschnitt „Geräte und Drucker“ (Windows® 7/Vista®) beziehungsweise „Gamecontroller“ (Windows® XP) prüfen. Dort finden Sie auch die Optionen für die Vibrationsfunktion (Directinput). Bitte beachten Sie, dass Vibrationen nur dann wiedergegeben werden, wenn ein Spiel diese nutzt und die entsprechende Funktion in den Spieleoptionen aktiviert ist.
- 8. Stand-by-Modus:** Das Gamepad wechselt nach fünf Minuten Inaktivität in den Stand-by-Modus, um Energie zu sparen. Drücken Sie dann die „Mode“-Taste, um es zu reaktivieren. Beginnen die LEDs am Gamepad schnell zu blinken, sollte es erneut aufgeladen werden.

FR

- 1. Recharge :** Commencez par recharger la manette en la reliant à l'aide du câble USB à une prise USB libre sur votre ordinateur ou à une autre source de courant USB (500 mA ou moins). Les voyants sur la manette clignotent pendant toute la durée de la recharge qui prend environ 3 heures. À noter que la première recharge peut être un peu plus longue. Dès que les voyants s'éteignent, cela signifie que la recharge est achevée et vous pouvez débrancher le câble.
- 2. Installation du pilote :** Insérez dans le lecteur de CD-ROM le CD fourni avec le pilote à installer. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, cliquez sur votre lecteur de CD-ROM dans l'Explorateur de Windows® et lancez le programme « Setup.exe ».
- 3. Raccordement :** Reliez le récepteur USB à une prise USB libre de votre ordinateur. Le périphérique est détecté automatiquement par le système d'exploitation et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.
- 4. Liaison radio :** Appuyez sur la touche « Mode » de la manette et attendez cinq secondes environ pour établir la liaison (la manette doit se trouver à proximité du récepteur). Les voyants clignotent sur la manette et le récepteur durant l'établissement de la liaison ; dès que la liaison est établie, les voyants du récepteur et l'un au moins des voyants de la manette restent allumés de manière continue.
- 5. Xinput et Directinput :** Maintenez la touche « Mode » enfoncée trois secondes pour basculer entre les deux modes d'utilisation de la manette : Xinput (convient pour la plupart des jeux actuels) et Directinput (pour tous les jeux anciens et quelques jeux plus récents). Si un seul voyant est allumé sur la manette, c'est le mode Xinput qui est activé ; si deux ou

quatre voyants sont allumés (voir étape 6.), la manette se trouve en mode Directinput. Réglez la manette dans le mode souhaité avant de lancer un jeu. Si vous changez de mode en cours de jeu, il est possible que la manette ne soit pas reconnue correctement ; dans ce cas, relancez le jeu. Pour connaître le mode le mieux adapté au jeu, veuillez consulter la notice du jeu, demander conseil au fabricant ou bien essayer alternativement les deux modes.

- 6. Mode de la croix directionnelle :** En mode Directinput, appuyez brièvement sur la touche « Mode » pour basculer entre les deux modes de la croix directionnelle (D-pad) ; lorsque les quatre voyants sont allumés, cela signifie qu'elle est en mode vue panoramique. Lorsque seuls deux voyants sont allumés, la croix directionnelle commande les axes du stick analogique gauche.
- 7. Paramètres :** Vous pouvez vérifier le bon fonctionnement de la manette en allant dans le Panneau de configuration Windows® dans la section « Périphériques et imprimantes » (Windows® 7/Vista) ou « Contrôleurs de jeu » (Windows® XP). Vous y trouverez également les options de réglage de la fonction vibration (Directinput). Les vibrations ne sont restituées que si le jeu les prend en charge et si la fonction correspondante a été activée dans les options du jeu.
- 8. Mode veille :** Afin d'économiser de l'énergie, la manette passe automatiquement en mode veille quand vous ne vous en servez pas durant cinq minutes. Appuyez sur la touche « Mode » pour la réactiver. Quand les voyants se mettent à clignoter rapidement sur la manette, cela indique qu'elle doit être rechargée.

NL

- 1. Opladen:** Laad de gamepad eerst op: Sluit de gamepad met behulp van de USB-kabel aan op een vrije USB-poort van uw computer of een andere USB-stroombron (minimaal 500mA). De LED-indicators op de gamepad knipperen tijdens het opladen, waarvoor ongeveer drie uur nodig is. De eerste keer kan het opladen iets langer duren. Zodra de LED's doven, is het opladen voltooid en kunt u de kabel weer loskoppelen.
- 2. Stuurprogramma-installatie:** Plaats de meegeleverde cd-rom in het cd-romstation om de stuurprogramma's te installeren. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, selecteer u in de Windows®-Verkenner uw cd-romstation om de stuurprogramma's te installeren. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, selecteer u in de Windows®-Verkenner uw cd-romstation om de stuurprogramma's te installeren. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, selecteer u in de Windows®-Verkenner uw cd-romstation om de stuurprogramma's te installeren. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, selecteer u in de Windows®-Verkenner uw cd-romstation om de stuurprogramma's te installeren. Als de installatie niet automatisch wordt gestart, selecteer u in de Windows®-Verkenner uw cd-romstation om de stuurprogramma's te installeren.
- 3. Aansluiten:** Sluit de USB-ontvanger aan op een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend door het besturingsysteem en is na een paar seconden gereed voor gebruik.
- 4. Radioverbinding:** Druk op de „Mode“-knop van de gamepad en wacht ongeveer vijf seconden tot er verbinding is gemaakt. Let erop dat de gamepad zich daarbij in de buurt van de ontvanger bevindt. Tijdens het maken van de verbinding knipperen de LED's van de gamepad en de ontvanger; zodra de verbinding tot stand is gebracht, branden zowel de LED van de ontvanger als minstens één van de gamepad-LED's constant.
- 5. Xinput en Directinput:** Houd de „Mode“-knop drie seconden ingedrukt om tussen de beide werkstanden van de gamepad te wisselen: Xinput (voor de meeste huidige games) en Directinput (voor alle oudere en enkele nieuwe games). Brandt slechts één van de LED's op de gamepad, dan is de Xinput-modus actief; lichten twee of vier van de LED's op (zie stap 6.), dan bevindt het apparaat zich in de Directinput-modus.

Zet de gamepad in de gewenste modus voordat u de game start. Als u tijdens een game overschakelt op een andere modus, kan het gebeuren dat de game de controller niet meer correct herkent; in dat geval dient u de game opnieuw op te starten. In welke modus een game het beste werkt, staat in het bijbehorende handboek; u kunt het ook navragen bij de fabrikant of het uitproberen.

- 6. Stuurkrusmodus:** Drukt u slechts kort op de „Mode“-knop in Directinput-modus, dan wisselt u tussen twee modi voor het digitale stuurkrus (D-Pad): Lichten alle vier de LED's op, dan is de rondkrusmodus actief. Lichten slechts twee LED's op, dan bestuurt het stuurkrus de assen van de linker analoge stick.
- 7. Instellingen:** U kunt controleren of de gamepad werkt in het Configuratiescherm van Windows® bij „Apparaten en printers“ (Windows® 7/Vista®), resp. „Speelbesturingen“ (Windows® XP). Daar vindt u ook de opties voor de trillfunctie (Directinput). Opties voor de trillfunctie worden echter alleen weergegeven als ze relevant zijn voor een game en als in die game de desbetreffende functie bij de instellingen is ingeschakeld.
- 8. Stand-bymodus:** Als de gamepad vijf minuten niet wordt gebruikt, wordt de stand-bymodus ingeschakeld om energie te besparen. Druk in dat geval op de „Mode“-knop om de gamepad weer te activeren. Als de LED's van de gamepad snel beginnen te knipperen, dient de gamepad opnieuw te worden opgeladen.

ES

- 1. Preparación:** Primero carga el pad por completo: El cable USB conecta el gamepad al ordenador o a cualquier otro ordenador que vas a utilizar. La comunicación de un modo a otro mientras estás jugando podría tener como consecuencia que no se detectase y no funcionase bien el pad, en tal caso reinicia el juego.Cuál es el modo con el que mejor funciona el pad lo averiguarás en el manual correspondiente, infórmate en el fabricante o simplemente probando.
- 2. Instalar el controlador:** Inserta el CD ROM del controlador adjunto en la unidad de CDs del ordenador para instalar el software de controlador. Si no se instala automáticamente, en Windows Explorer, selecciona tu unidad de CD-ROM e inicia el programa "setup.exe". Esta instalación es imprescindible para utilizar la función vibración en algunos juegos.
- 3. Conexión:** Conecta el receptor USB a un puerto USB que esté libre en tu ordenador. El sistema operativo detecta automáticamente el dispositivo y puedes utilizarlo sin más a los pocos segundos.
- 4. Conexión RF:** Pulsa el botón "Mode" del pad y espera unos cinco segundos para establecer la conexión de emparejamiento. Asegúrate de que en esta operación el pad está cerca del receptor. Durante el proceso de detección parpadearán los LEDs del pad y del receptor; cuando se establece la conexión, se enciende el LED del receptor y al menos uno de los LEDs del pad en continuo.
- 5. Xinput y directinput:** Pulsa y mantén pulsado el botón "Mode" durante tres segundos para alternar entre los dos modos de funcionamiento del pad: Xinput (para la mayor parte de los juegos actuales) y Directinput (para los antiguos y algunos de los juegos nuevos). Si se enciende sólo uno de los LEDs del pad, está activado el modo Xinput; si se encienden

dos o cuatro, el dispositivo está funcionando en Directinput. Antes de iniciar cualquier juego, pon el pad en el modo que vas a utilizar. La comunicación de un modo a otro mientras estás jugando podría tener como consecuencia que no se detectase y no funcionase bien el pad, en tal caso reinicia el juego.Cuál es el modo con el que mejor funciona el pad lo averiguarás en el manual correspondiente, infórmate en el fabricante o simplemente probando.

- 6. Modo crucial:** Pulsa brevemente el botón "Mode" en Directinput, alterna entre dos modos para la cruceta digital (D Pad): Si se encienden los cuatro LEDs, se encuentra activado el modo panorámico. Si se enciende sólo dos LEDs, la cruceta activa los ejes del stick analógico izquierdo.
- 7. Ajustes:** La función del pad podrá controlarla en el panel de control de Windows® "Ver dispositivos e impresoras" (Windows® 7/Vista®), o bien "Dispositivos de juego" (Windows® XP). Encontrarás ahí mismo las opciones para la función de vibración (Directinput). Ten en cuenta que las vibraciones sólo se reproducen, si vienen con un juego y están activadas las opciones correspondientes del juego.
- 8. Modo Stand-by:** El pad cambia a un modo stand by tras cinco minutos de inactividad, para que ahorres energía. Para volverlo a activar pulsa "Mode" una vez más. Si los LEDs del pad parpadearan con intermitencia rápida, es el momento de volver a cargarlo.

IT

- 1. Carica:** Innanzitutto caricare il gamepad collegandolo tramite il cavo USB ad una porta USB libera del computer o di una qualsiasi altra sorgente di energia USB (minimo 500 mA). L'indicatore LED sul gamepad lampeggia durante la ricarica, che dura circa 3 ore. Si precisa che la prima ricarica può durare leggermente più del solito. Appena i LED si spengono la ricarica è terminata e il cavo può essere staccato.
- 2. Installazione del driver:** Per installare il software del driver inserire nel drive CD il CD con i driver in dotazione. In caso di mancato avvio automatico dell'installazione, selezionare l'unità CD nel Windows Explorer ed avviare il programma "Setup.exe".
- 3. Collegamento:** Collegare il ricevitore USB ad una porta USB libera del PC. Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente dal sistema operativo ed è pronto per l'uso in pochi secondi.
- 4. Collegamento radio:** Premere il tasto "Mode" del gamepad e attendere circa cinque secondi per creare una connessione. Accertarsi che il gamepad si trovi in prossimità del ricevitore. Durante la procedura di connessione lampeggiano i LED sul gamepad e sul ricevitore. Appena la connessione è stata creata, i LED del ricevitore e almeno uno dei LED del gamepad rimangono accesi.
- 5. Xinput e Directinput:** Tenere premuto il tasto "Mode" per tre secondi per commutare le due modalità operative del gamepad: Xinput (per la maggior parte dei giochi attuali) e Directinput (per tutti i giochi più vecchi ed alcuni nuovi). Se è acceso solo uno dei LED sul gamepad, è attiva la modalità Xinput; se sono accesi due o quattro LED, il dispositivo è in modalità Directinput.

impostare la modalità desiderata sul gamepad prima di avviare il gioco. Se la comunicazione avviene durante il gioco in corso, il controller potrebbe non essere più riconosciuto correttamente. In tal caso riavviare il gioco. Per trovare la modalità più adatta a un gioco, consultare il manuale relativo, chiedere informazioni al produttore o fare delle prove.

- 6. Modalità croce direzionale:** Per commutare tra due modalità per la croce direzionale digitale (D-Pad), azionare brevemente il tasto "Mode" nella modalità Directinput: se sono accesi tutti e quattro i LED, è attiva la modalità controla gli assi dello stick analogico sinistro.
- 7. Impostazioni:** La funzione del gamepad può essere verificata nel Pannello di controllo di Windows®, nella sezione "Dispositivi e stampanti" (Windows® 7/Vista®) ossia "Gamecontroller" (Windows® XP). Vi troverete anche le opzioni per la funzione vibrazione (Directinput). Vi ricordiamo che le vibrazioni saranno riprodotte solo se supportate dal gioco e dopo aver attivato questa funzione nelle opzioni del gioco.
- 8. Modalità Stand by:** Dopo cinque minuti di inattività il gamepad va in modalità stand-by per risparmiare energia. Premere il tasto "Mode" per riattivarlo. Quando i LED sul gamepad iniziano a lampeggiare velocemente, deve essere ricaricato.

TR

- 1. Şarj etme:** Oyun pedini öncelikle şarj edin: Mini-USB kabloyla bilgisayarınızın boş USB portuna veya başka bir USB akım kaynağına bağlayın (en az 500mA). Oyun pedi üzerindeki LED göstergesi yaklaşık 3 saat süren şarj işlemi sırasında yanar. Birinci şarj işleminin biraz daha fazla zaman alabileceğine dikkat edin. LED'ler söner sönmöz şarj işlemi sona erer ve kablo bağlantısını ayırabilirsiniz.
- 2. Sürücü kurulumu:** Sürücü yazılımını yüklemek için beraberinde gönderilen CD'yi CD sürücünüze yerleştirin. Kurulum işlemi otomatik olarak başlamazsa, Windows Explorer'dan CD sürücünüze seçin ve "Setup.exe" programını başlatın. Bu kurulum, bazı oyunlardaki titreşim özelliğini kullanabilmek için gereklidir.
- 3. Bağlantı:** USB alıcısını PC'nizin boş bir USB portuna takın. Aygıt otomatik algılanır ve birkaç saniye sonra kullanıma hazırdır.
- 4. Kablosuz bağlantı:** Oyun pedinizin "Mode" tuşuna basın ve bağlantının kurulması için yaklı. Beş saniye bekleyin. Bu esnada oyun pedinin alıcının yakınında bulunmasına dikkat edin. Bağlantı süresinde ilgili işlev etkinleştirilmişse titreşimlerin mevcut olduğunu dikkate alın.
- 5. Xinput ve Directinput:** Oyun pedinin ilk işletim modu arasında geçiş yapmak için "Mode" tuşunu 3 saniye basılı tutun: Xinput (güncel oyunların çoğu için) ve Directinput (tüm eski ve birkaç yeni oyun için). Oyun pedine sadece bir LED yanarsa, Xinput

modu aktif demektir; iki veya dört LED yanarsa, cihaz Directinput modunda demektir. Oyuna başlamadan önce lütfen oyun pedini istenen moda getirin. Devam eden oyun esnasında modu değiştirerseniz, kumanda oyun tarafından doğru bir şekilde algılanmayabilir; bu durumda lütfen oyunu tekrar başlatın. Bir oyundan en iyi şekilde hangi modu çalıştırdığını, ilgili el kitapçığından, üreticiden veya deneyerek öğrenebilirsiniz.

- 6. Dijital kumanda:** Directinput modunda "Mode" tuşuna kısa basarsanız, dijital kumanda için (D-Pad) ilk mod arasında geçiş ayarabilirsiniz: Dört LED yanarsa, genel bakış altı modu aktif demektir. Sadece iki LED yanarsa, kumanda sol analog stickin eksenlerini kontrol eder.
- 7. Ayarlar:** Oyun pedinin işlevini Windows® Denetim Masasında "Cihazlar ve Yazıcılar" (Windows® 7/Vista®) ya da "Oyun Kumandaları" (Windows® XP) altından kontrol edin. Burada ayrıca titreşim işlevine yönelik seçenekleri de bulabilirsiniz (Directinput). Sadece bir oyun titreşimini kullanıyorsa ve oyun seçeneklerinde ilgili işlev etkinleştirilmişse titreşimlerin mevcut olduğunu dikkate alın.
- 8. Bekleme modu:** Oyun pedi yaklı. beş dakika inaktif kalması durumunda enerji tasarruf etmek için Stand-by moduna geçer. Tekrar devreye almak için "Mode" tuşuna basın. Oyun pedi üzerindeki LED'ler hızlı yanıp sönmeye başlarsa yeniden şarj edilmelidir.

RU

- 1. Зарядка:** Сначала зарядите геймпад: Соедините его с помощью кабеля USB со свободным USB-портом компьютера или другого источника тока USB (минимум 500mA). Светодиодный индикатор на геймпаде во время процесса зарядки мигает, сам процесс продолжается около 3 часов. Помните о том, что для первой зарядки нужно несколько больше времени. Как только светодиодный индикатор погаснет, зарядка завершена и можно отсоединить кабель.
- 2. Установка драйверов:** Вставьте компакт-диск с драйверами из комплекта поставки в дисковод, чтобы установить драйверы. Если установка не начнется автоматически, выберите в Проводнике диск и запустите программу "Setup.exe". Установка нужна, чтобы пользоваться виброрезультатами в некоторых играх.
- 3. Подключение:** Соедините USB-приемник со свободным USB-портом компьютера. Система автоматически распознает устройство и оно готово к работе через несколько секунд.
- 4. Радиосоединение:** Нажмите кнопку "Mode" геймпада и подождите около пяти секунд, чтобы установилось соединение. При этом геймпад должен располагаться рядом с приемником. Во время процесса соединения светодиода на геймпаде и приемнике мигают; как только соединение будет установлено, светодиода приемника и минимум один светодиод геймпада начнут светиться непрерывно.
- 5. Xinput и Directinput:** Удерживайте кнопку "Mode" нажатой в течение трех секунд, чтобы переключиться между рабочими режимами геймпада: Xinput (для большинства современных игр) и Directinput (для всех старых и некоторых более новых игр). Если горит только один светодиод на геймпаде, активен режим Xinput; если горят два

или четыре светодиода, устройство находится в режиме Directinput. Переключите геймпад в нужный режим до запуска игры. Если переключение во время игры может привести к тому, что она больше не будет правильно распознавать контроллер, в этом случае игру нужно перезапустить. В каком режиме игра функционирует лучше всего, можно узнать из соответствующего руководства, у изготовителя или методом пробы.

- 6. Режим крестовины управления:** Если в режиме Directinput коротко нажать кнопку "Mode", производится переключение между двумя режимами цифровой крестовины управления (D-Pad): Если горят все четыре светодиода, активен режим переключателя кругового обзора. Если горит только два светодиода, крестовина управляет осью аналогового стика.
- 7. Настройки:** Функционирование геймпада под Windows® можно проверить в разделе "Устройства и принтеры" (Windows® 7/Vista®) или "Игровые контроллеры" (Windows® XP). Там также находятся опции виброрезультата (Directinput). Помните о том, что вибрация воспроизводится только в том случае, если она используется в игре, а в настройках игры активирована соответствующая функция.
- 8. Режим ожидания:** Геймпад через пять минут его неиспользования переключается в режим ожидания, чтобы экономить энергию. Для его активизации нажмите кнопку "Mode". Если светодиоды на геймпаде начинают быстро мигать, его нужно снова зарядить.

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK

COMET TRACKBALL MEDIA KEYBOARD



Wireless keyboard with integrated trackball and mouse wheel

ARCUS GRAPHICS TABLET - XL



Graphics tablet with ergonomic stylus and programmable keys

ACUTE PRO MULTI-FUNCTION PRESENTER



Wireless presenter with mouse mode and integrated laser pointer

NOBILE PORTABLE CARD READER



32-in-1 multi-format card reader with USB plug in a small, portable case

XEOX PRO ANALOG GAMEPAD - WIRELESS



Wireless gamepad for PS3® and PC with perfect ergonomics

KUDOS RS GAMING MOUSE



Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

GRAVITY VEOS 2.1 SUBWOOFER SYSTEM



Active 2.1 speaker system with power bass and practical desktop remote

AUX STEREO HEADSET



Stylish stereo headset for PCs, notebooks and smartphones

www.speedlink.com

EN**Intended use**

This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Battery safety

This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly. As the end user, you are legally obliged to dispose of electrical equipment at the end of its useful life at an official collection point; this also ensures that the integral rechargeable battery is disposed of correctly.

Declaration of conformity

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

ES**Use según instrucciones**

Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción de datos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Nota sobre pilas

Este producto viene con una pila recargable de polímero de litio. No la inutilices, abras o destroces, ni la uses en un ambiente húmedo y/o propenso a la corrosión. Utiliza sólo y exclusivamente cargadores apropiados. No sometas el producto a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F). El icono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica. Las pilas viejas contienen sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente recicladas pueden ser peligrosas para el medio ambiente o la salud de las personas. Como todos los aparatos eléctricos o electrónicos, como usuario estás obligado a depositarlo, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Con ello también está seguro el reciclado de los acumuladores incorporados.

Declaración de conformidad

Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

DE**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Batteriehinweise

Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrodierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Sie sind als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist auch die korrekte Entsorgung des eingebauten Akkus gewährleistet.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

IT**Utilizzo conforme alle disposizioni**

Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avvertenze sulle batterie

Questo prodotto è dotato di accumulatore ai polimeri di litio. Non danneggiare, aprire o scomporre l'accumulatore e non usarlo in ambienti umidi e/o corrosivi. Usare esclusivamente alimentatori appropriati. Non esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F). Il simbolo con il cassonetto barrato significa che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Le batterie e gli accumulatori usati possono contenere sostanze inquinanti che potrebbero danneggiare l'ambiente e la salute in caso di smaltimento e stoccaggio non eseguiti correttamente. Come consumatore finale siete tenuti per legge a consegnare le apparecchiature elettroniche da smaltire in un centro di raccolta autorizzato. In questo modo è garantito anche lo smaltimento corretto dell'accumulatore integrato.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

FR**Utilisation conforme**

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Remarques relatives aux piles

Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement des chargeurs adaptés. N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs usagés peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Cela garantit également une élimination correcte de l'accumulateur intégré.

Déclaration de conformité

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

TR**Tekniğine uygun kullanım**

Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikleri aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Pil ile ilgili açıklamalar

Bu ürün bir lityum polimer aküsiyle donatılmıştır. Ürünü parçalamayın, açmayın ve ayırmayın ve ürünü nemli ve/veya korozyon oluşabilecek bir çevrede kullanmayın. Yalnızca uygun şarj cihazları kullanın. Ürünü 60°C (140°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın. Üzeri çizilmiş çöp tenekesinin simgesi ürünün evsel atıklara atılmaması gerektiğini belirtir. Eski piller ve aküler, kullanılma ve sağlığınıza zarar verebilecek maddeler içerirler. Yasal olarak elektronik cihazları, resmi bir elektronik cihazlar toplama yerine iade etmekle son kullanıcı olarak siz yükümlünüz. Bu sayede yerleşik akünün doğru tasfiyesi sağlanır.

Uygunluk beyanı

İşbu belgeyle Jöllenbeck GmbH, bu ürünün AB Yönergesi 1999/5/EC'ye ilişkin önemli güvenlik yönetmeliklerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını www.speedlink.com adlı web sitemizden talep edebilirsiniz.

Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtının) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyültmeye çalışın.

Teknik destek

Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

NL**Gebruik conform de doelstellingen**

Dit product is uitergerust met een lithiumpolymeerbatterij. Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en demonteer hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Gebruik uitsluitend geschikte opladers. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60°C (140°F). Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

Dit product is uitgerust met een lithiumpolymeerbatterij. Beschadig de batterij niet, maak hem niet open en demonteer hem niet; gebruik de batterij evenmin in een vochtige of corrosie bevorderende ruimte. Gebruik uitsluitend geschikte opladers. Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 60°C (140°F). Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Oude batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verwerkt of opgeslagen. U bent als eindgebruiker verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Dat garandeert ook een juiste verwerking van de batterij in het product.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.speedlink.com.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio toestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

RU**Использование по назначению**

Использование предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация об элементах питания

Это изделие оснащено литий-полимерным аккумулятором. Не повреждайте, не открывайте и не разбирайте его, а также не используйте его во влажных местах и/или местах, где возможно корродирование. Используйте исключительно подходящие зарядные устройства. Не подвергайте изделие воздействию температур выше 60°C (140°F). Символ перечеркнутого контейнера для мусора значит, что изделие нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Старые батарейки и аккумуляторы могут содержать вредные вещества, которые в случае неправильной утилизации или хранения могут нанести ущерб окружающей среде и вашему здоровью. Вы в качестве конечного пользователя по закону обязаны сдавать старые электроприборы в специальный пункт для их сбора. Таким образом обеспечивается и правильная утилизация встроеного аккумулятора.

Заявление о соответствии

Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает соответствующим положениям о безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу www.speedlink.com.

Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

SPEEDLINK[®]

STRIKE FX GAMEPAD – WIRELESS

SL-6567-BK

SE
<p>Föreskriven användning</p> <p>Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenberg GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovorsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.</p> <p>Information om batterier</p> <p>Den här produkten är utrustad med ett litiumpolymerbatteri. Du får inte skada, öppna eller ta isär batteriet och inte använda det i fuktig omgivning och/eller där det finns risk för korrosion. Använd endast lämpliga laddare. Utsätt inte produkten för temperaturer över 60°C (140°F). Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla batterier kan innehålla ämnen som skadar miljön och vår hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt samlingsställe för kassering. Då kommer samtidigt det inbyggda batteriet att kasseras korrekt.</p> <p>Försäkran om överensstämmelse</p> <p>Jöllenberg GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.</p> <p>Information om funktionsstörningar</p> <p>Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.</p> <p>Teknisk support</p> <p>Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.</p>

CZ
<p>Použití podle předpisů</p> <p>Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jöllenberg GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.</p> <p>Upozornění k bateriím</p> <p>Tento výrobek je vybaven lithium-polymerovou baterií. Nepoškozujte jej, a ani jej neotevírejte a ani nerozebírejte a nepoužívejte jeje ve vlhkém a/nebo korozivním prostředí. Používejte pouze vhodné nabíječky. Výrobek nevystavujte teplotám nad 60°C (140°F). Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Staré baterie a akumulátory mohou obsahovat kontaminující látky, které při nesprávném odstraňování nebo skladování mohou ohrozit životní prostředí a Vaše zdraví. Jako koncový uživatel máte dle zákona povinnost, odezdat vyloužené elektrospotřebiče do úředně určené sběrný. Tím je také zajištěna správná likvidace zabudovaného akumulátoru.</p> <p>Prohlášení o shodě</p> <p>Firma Jöllenberg GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách www.speedlink.com.</p> <p>Informace o konformitě</p> <p>Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.</p> <p>Technický suport</p> <p>V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.</p>

DK
<p>Anvendelsesområde</p> <p>Denne produkt er kun beregnet som inputenhed og skal sluttes til en computer. Jöllenberg GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.</p> <p>Batterianvisninger</p> <p>Denne produkt er udstyret med litium-polymer-akkumulator. Du må ikke beskadige, åbne eller adskille batteriet og ikke bruge det i fugtige og/eller korrosive områder. Brug kun de egnede opladeenheder. Produktet må ikke udsættes for temperaturer over 60 °C (140 °F). Symbolet med den gennemstrejfede skraldespand på batterier/akkumulatorer betyder, at disse ikke må bortskaffes i husholdningsaffaldet. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer som kan skade miljøet og sundheden, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt. Du er forpligtet til at afgive brugte el-enheder hos et officielt samlingssted for el-enheder. På den måde sørges der også for en korrekt bortskaffelse af integrerede akkumulatore.</p> <p>Overensstemmelseserklæring</p> <p>Hermed erklærer Jöllenberg GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.</p> <p>Overensstemmelsesinfo</p> <p>Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafledninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.</p> <p>Teknisk support</p> <p>Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.</p>

EL
<p>Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς</p> <p>Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Η Jöllenberg GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.</p> <p>Υποδείξεις για τις μπαταρίες</p> <p>Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με έναν συσσωρευτή λιθίου - πολυμερούς. Μην καταστρέψετε, ανοίγετε ή αποσυρμολογείτε τον συσσωρευτή και μην τον χρησιμοποιείτε σε υγρό και/ή σε περιβάλλον διάβρωσης. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλες συσκευές φόρτισης. Μην εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F). Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να πεταίται στα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε εσφαλμένη απόρριψη ή αποθήκευση μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας. Εσείς ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένος να παραβιθετε τις άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Έτσι εξασφαλίζεται και η σωστή απόρριψη του τοποθετημένου συσσωρευτή.</p> <p>Δήλωση Συμμόρφωσης</p> <p>Διά της παρούσης η Jöllenberg GmbH δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας της Οδηγίας της Ε.Ε. 1999/5/Ε.Κ. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη Δήλωση Συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα μας στο www.speedlink.com.</p> <p>Υπόδειξη συμμόρφωσης</p> <p>Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυματών) ίσως υπάρξουν επιβράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.</p> <p>Τεχνική υποστήριξη</p> <p>Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.</p>

PL
<p>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</p> <p>Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenberg GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.</p> <p>Informacje na temat akumulatorów</p> <p>Produkt ten jest wyposażony w akumulator litowo-polimerowy. Nie należy go uszkadzać, otwierać ani rozkładać; nie należy też użytkować go w środowisku wilgotnym lub powodującym korozję. Należy używać tylko odpowiednich ładowarek. Nie narażać produktu na temperatury powyżej 60°C (140°F). Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zużyte akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje, które przy niewłaściwej utylizacji mogą zaszkodzić środowisku lub Twojemu zdrowiu. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć zużyte urządzenie do wyznaczonego punktu zbiórki. Gwarantuje to także prawidłowe usunięcie wbudowanego akumulatora.</p> <p>Deklaracja zgodności</p> <p>Jöllenberg GmbH oświadczam niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.</p> <p>Informacja o zgodności</p> <p>Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.</p> <p>Pomoc techniczna</p> <p>W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.</p>

FI
<p>Määräysten mukainen käyttö</p> <p>Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittäminen jälkeen. Jöllenberg GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötärkoituksesta poikkeavasta käytöstä.</p> <p>Paristoa koskevia ohjeita</p> <p>Tässä tuotteessa on litiumpolymeriakku. Sitä ei saa vaurioittaa, avata tai purkaa eikä sitä saa käyttää kosteassa ja/tai korroosiota aiheuttavassa ympäristössä. Käytä ainoastaan soveltuvia latauslaitteita. Älä altista tuotetta lämpötiloille, jotka ovat yli 60°C (140°F). Yliiviivattu roska-astiasymboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa. Käytetyt paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä, mikäli niitä ei hävitetä ja varastoida asianmukaisella tavalla. Tuotteiden loppukäyttäjä on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt sähkölaitteet viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. Sitten voidaan varmistaa myös asennettujen akkujen määrysten mukainen hävittäminen.</p> <p>Vaativustenmukaisuusvakuutus</p> <p>Jöllenberg GmbH vakuuttaa, että tämä tuote on EU-direktiivin 1999/5/EY turvamääräysten mukainen. Vaativustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan yrityksemme kotisivulla osoitteessa www.speedlink.com.</p> <p>Vaativustenmukaisuutta koskeva huomautus</p> <p>Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.</p> <p>Tekninen tuki</p> <p>Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.</p>

HU
<p>Rendeltetésszerű használat</p> <p>A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenberg GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.</p> <p>Elemre vonatkozó tudnivalók</p> <p>A termék lítium ionos akkuval van ellátva. Ne sértse meg, ne nyissa fel és ne szedje szét, valamint ne használja nedves és/vagy rozsdásodó környezetben. Csak megfelelő töltőt használjon. Ne tegye ki a terméket 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek. Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti, hogy a termék nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerűtlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségében. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a kiselejtezett elektromos készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Így szavatolható a behelyezett akkuk megfelelő kiselejtezése is.</p> <p>Megfelelőségi nyilatkozat</p> <p>A Jöllenberg GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com címen igényelheti meg.</p> <p>Megfelelőségi tudnivalók</p> <p>Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.</p> <p>Műszaki támogatás</p> <p>A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.</p>

NO
<p>Forskriftsmessig bruk</p> <p>Denne produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jöllenberg GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.</p> <p>Batterianvisninger</p> <p>Denne produktet er utstyrt med et litium-polymer-batteri. Skader på, åpning av eller demontering skal ikkeutføres, og bruk det ikke ved fuktige og/eller korroderende forhold. Bruk kun egnede ladeapparater. Ikke utsett produktet for temperaturer over 60°C (140°F). Symbolet av en avfallsbøtte med strek over betyr at produktet ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Gamle batterier og oppladbare batterier kan inneholde skadelige stoffer som ved feilaktig avfallshåndtering eller lagring kan føre til miljøskader eller helseskader. Du er som sluttbruker rettslig forpliktet til å levere brukte elektriske apparater inn til gjenbruk. Derved sikres også korrekt deponering av innebygde batterier.</p> <p>Samsvarserklæring</p> <p>Herved erklærer Jöllenberg GmbH at dette produktet samsvarer med de relevante sikkerhetsbestemmelsene i EU-direktiv 1999/5/EF. Den komplette samsvarserklæringen kan du finne på vår webside under www.speedlink.com.</p> <p>Samsvarsanvisning</p> <p>Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparate/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.</p> <p>Teknisk Support</p> <p>Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.</p>

